



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
2 November 2010
Russian
Original: English

Шестидесят пятая сессия

Второй комитет

Пункт 17 повестки дня

Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития

Йемен*: проект резолюции

Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 56/183 от 21 декабря 2001 года, 57/238 от 20 декабря 2002 года, 57/270 В от 23 июня 2003 года, 59/220 от 22 декабря 2004 года, 60/252 от 27 марта 2006 года, 62/182 от 19 декабря 2007 года и 63/202 от 19 декабря 2008 года, резолюции Экономического и Социального Совета 2008/3 от 18 июля 2008 года и 2009/7 от 24 июля 2009 года, свою резолюцию 64/187 от 21 декабря 2009 года и другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению резолюцию 2010/2 Экономического и Социального Совета от 19 июля 2010 года об оценке прогресса, достигнутого в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества,

отмечая, что культурное разнообразие является общим наследием человечества и что информационное общество должно основываться на уважении культурной самобытности, разнообразия культур и языков, традиций и религий, стимулировать это уважение и содействовать диалогу между культурами и цивилизациями, и отмечая также, что популяризация, укрепление и сохранение различных культур и языков, что отражено в соответствующих согласованных

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.



документах Организации Объединенных Наций, в том числе во Всеобщей декларации о культурном разнообразии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры¹, будут и далее обогащать информационное общество,

ссылаясь на Декларацию принципов и План действий, которые были приняты на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества на ее первом этапе, проведенном 10–12 декабря 2003 года в Женеве², и одобрены Генеральной Ассамблеей³, и Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного общества, которые были приняты на Встрече на высшем уровне на ее втором этапе, проведенном 16–18 ноября 2005 года⁴, и одобрены Генеральной Ассамблеей⁵,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года⁶,

напоминая о проведенном в 2010 году пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁷,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений и последующей деятельности по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества на региональном и международном уровнях⁸,

принимая к сведению доклад Комиссии по вопросам широкополосной связи в интересах цифрового развития, созданной Международным союзом электросвязи и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры⁹, в котором содержится призыв разработать практические методы и стратегии достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, которые учитывали бы возможности широкополосной связи, с тем чтобы поставить возможности, открывающиеся благодаря подключению к широкополосной связи, и имеющиеся в Интернете информационные материалы на службу развитию,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря об активизации сотрудничества по вопросам политики в отношении Интернета¹⁰ и признавая, что необходимо также пригласить межправительственные организации из развивающихся стран принимать участие в будущих консультациях по этому вопросу,

¹ Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, *Акты Генеральной конференции, тридцать первая сессия, Париж, 15 октября — 3 ноября 2001 года, том 1* и исправления, *Резолюции*, глава V, резолюция 25, приложение I.

² См. A/C.2/95/3, приложение.

³ См. резолюцию 59/220.

⁴ См. A/60/687.

⁵ См. резолюцию 60/252.

⁶ См. резолюция 60/1.

⁷ См. резолюцию 65/1.

⁸ A/65/64-E/2010/12.

⁹ См. www.broadbandcommission.org.

¹⁰ E/2009/92.

признавая, что, хотя в последние годы в некоторых областях, включая сотовую телефонную связь, достигнут значительный прогресс в расширении доступа к информационно-коммуникационным технологиям, в развивающихся странах Интернетом пользуется менее 18 процентов населения по сравнению с более чем 60 процентами в развитых странах,

вновь подтверждая необходимость использования потенциала информационно-коммуникационных технологий для содействия достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и обеспечению устойчивого экономического роста,

выражая озабоченность по поводу того, что нынешний финансово-экономический кризис отрицательно сказывается на позитивных тенденциях в области распространения информационно-коммуникационных технологий и капиталовложениях, необходимых для обеспечения всеобщего доступа к информационно-коммуникационным технологиям,

подчеркивая необходимость уменьшения «цифровой пропасти», включая непропорционально различающиеся в развитых и развивающихся странах сборы за подключение к Интернету, и гарантированного наделяния всех возможностью воспользоваться преимуществами новых технологий, особенно информационно-коммуникационных технологий,

признавая далее, что, как говорится в пункте 29 Тунисской программы для информационного общества⁴, организация использования Интернета на международном уровне должна носить многосторонний, прозрачный и демократичный характер при полном участии правительств, частного сектора, гражданского общества и международных организаций,

признавая важность мандата Форума по вопросам управления Интернетом как площадки для диалога между многими заинтересованными сторонами для обсуждения различных вопросов, включая вопросы государственной политики в связи с ключевыми элементами управления Интернетом, для содействия обеспечению устойчивого характера, надежности, защищенности, стабильности и развития Интернета,

особо отмечая значение и безотлагательность начала процесса активизации сотрудничества в полном соответствии с мандатом, предусмотренным в пункте 71 Тунисской программы⁴, и необходимость активизации сотрудничества, с тем чтобы правительства могли на равной основе играть свою роль и выполнять свои обязательства в решении международных вопросов государственной политики, касающихся Интернета, но не в сфере повседневной деятельности технического и эксплуатационного характера, которая не влияет на вопросы международной государственной политики,

принимая к сведению проведенное на четвертом совещании Форума по вопросам управления Интернетом, состоявшемся 15–18 ноября 2009 года в Шарм-эш-Шейхе, обсуждение вопроса о будущем Форума, участники которого в целом позитивно оценили идею обновления его мандата и признали необходимость дальнейшего обсуждения вопроса о совершенствовании методов его работы,

с удовлетворением отмечая предпринятые принимающими странами усилия по организации первого, второго, третьего, четвертого и пятого совещаний Форума по вопросам управления Интернетом, проведенных соответственно в 2006 году в Афинах, Греция, в 2007 году в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 2008 году в Хайдарабаде, Индия, в 2009 году в Шарм-эш-Шейхе, Египет, и в 2010 году в Вильнюсе, Литва,

принимая к сведению записку Генерального секретаря о продолжении деятельности Форума по вопросам управления Интернетом¹¹,

отмечая важность Форума по вопросам управления Интернетом как площадки для диалога между многими заинтересованными сторонами для обсуждения вопросов политики, а также его роли в налаживании отношений партнерства между различными заинтересованными сторонами для содействия решению различных вопросов, связанных с управлением Интернетом, и вновь обращаясь при этом с призывом совершенствовать его методы работы,

с удовлетворением отмечая — ввиду существующих разрывов в информационно-коммуникационной инфраструктуре — проведение в 2007 году в Кигали, Руанда, и в 2008 году в Каире, Египет, саммитов на тему «Подключим Африку», в 2009 году в Минске, Беларусь, саммита на тему «Соединим пространство Содружества Независимых Государств» и в 2010 году в Коломбо, Шри-Ланка, совещания стран Содружества — региональных инициатив, направленных на мобилизацию людских, финансовых и технических ресурсов для ускорения хода достижения поставленных на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества целей в отношении охвата информационно-коммуникационной сетью,

признавая роль Комиссии по науке и технике в целях развития в оказании содействия Экономическому и Социальному Совету как координационному центру общесистемной последующей деятельности, в частности деятельности по обзору и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, при одновременном сохранении ее первоначального мандата в области науки и техники в целях развития,

отмечая вклад Глобального альянса за информационно-коммуникационные технологии и развитие в работу Комиссии по науке и технике в целях развития,

отмечая также тринадцатую сессию Комиссии по науке и технике в целях развития, проведенную 17–21 мая 2010 года в Женеве,

признавая центральную роль системы Организации Объединенных Наций в поощрении развития, в том числе применительно к расширению доступа к информационно-коммуникационным технологиям, в частности по линии партнерств со всеми соответствующими заинтересованными сторонами,

1. *признает*, что информационно-коммуникационные технологии способны обеспечить выработку новых решений проблем развития, в частности в контексте глобализации, и могут способствовать ускорению экономического роста, повышению конкурентоспособности, расширению доступа к информа-

¹¹ A/65/78-E/2010/68.

ции и знаниям, искоренению нищеты и обеспечению социальной сплоченности, что поможет ускорить интеграцию всех стран, особенно развивающихся, в частности наименее развитых стран, в мировую экономику;

2. *выражает озабоченность* по поводу увеличения разрыва с точки зрения возможностей для подключения к широкополосной связи между странами, находящимися на разных уровнях развития, что сказывается на использовании многих имеющих большое экономическое и социальное значение компьютерных прикладных программ в таких областях, как, в частности, государственное управление, предпринимательство, здравоохранение и образование, и выражает далее озабоченность по поводу особых проблем, с которыми сталкиваются в области подключения к широкополосной связи развивающиеся страны, в том числе наименее развитые страны, малые островные развивающиеся государства и развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю;

3. *подчеркивает* важную роль правительств в разработке государственной политики и в обеспечении обслуживания населения при должном учете национальных потребностей и приоритетов посредством, в частности, эффективного использования информационно-коммуникационных технологий на основе подхода, предусматривающего участие многих заинтересованных сторон, в поддержке национальных усилий в области развития;

4. *признает*, что во многих странах важную роль в финансировании инфраструктуры информационно-коммуникационных технологий наряду с государственным сектором стал играть частный сектор и что внутренние финансовые ресурсы дополняются средствами, поступающими по линии Север-Юг и от сотрудничества Юг-Юг;

5. *признает также*, что информационно-коммуникационные технологии открывают новые возможности и одновременно порождают новые проблемы и что ощущается насущная потребность в устранении серьезных препятствий, с которыми сталкиваются развивающиеся страны в области доступа к новым технологиям, таких, как нехватка ресурсов, неразвитость инфраструктуры, низкий уровень образования, потенциала и инвестиций и недостаточный охват информационно-коммуникационной сетью, и в решении вопросов, связанных с правом собственности на технологии, соответствующими стандартами и потоками, и в этой связи призывает все заинтересованные стороны выделять адекватные ресурсы, активизировать усилия по наращиванию потенциала и передаче технологий на взаимно согласованных условиях развивающимся странам, в частности наименее развитым странам;

6. *признает далее* огромный потенциал информационно-коммуникационных технологий в области содействия передаче технологий в широком круге областей социально-экономической деятельности;

7. *признает*, что сотрудничество по линии Юг-Юг, в частности в рамках трехстороннего сотрудничества, может быть полезным инструментом поощрения развития информационно-коммуникационных технологий;

8. *рекомендует* продолжать и расширять сотрудничество между заинтересованными сторонами на двусторонней и многосторонней основе, с тем чтобы обеспечить эффективное выполнение решений, принятых на этапах Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общест-

ва в Женеве¹² и Тунисе¹³, в частности посредством развития национальных, региональных и международных многосторонних партнерств, включая государственно-частные партнерства, и содействия разработке национальных и региональных тематических платформ с участием многих заинтересованных сторон в рамках совместных усилий и диалога с развивающимися и наименее развитыми странами, партнерами по процессу развития и участниками из сектора информационно-коммуникационных технологий;

9. *приветствует* усилия Туниса, принимавшего у себя второй этап Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, по организации во взаимодействии с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Международным союзом электросвязи и другими соответствующими международными и региональными организациями ежегодного Форума под девизом «ИКТ для всех» и выставки технических достижений в качестве платформы для содействия формированию динамичного делового климата в интересах развития сектора информационно-коммуникационных технологий во всем мире в рамках последующей деятельности по итогам Встречи на высшем уровне;

10. *рекомендует* фондам и программам и специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов вносить вклад в осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и в этой связи особо отмечает необходимость выделения ресурсов;

11. *отмечает* организацию Международным союзом электросвязи, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Программой развития Организации Объединенных Наций и Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры Форума Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества 2010 году для облегчения взаимодействия между участниками, занимающимися реализацией направлений действий, намеченных в ходе Встречи на высшем уровне;

12. *признает* настоятельную необходимость раскрытия потенциала знаний и технологий и в этой связи рекомендует системе развития Организации Объединенных Наций продолжать усилия по поощрению использования информационно-коммуникационных технологий как важнейшего средства обеспечения возможностей для развития и катализатора достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

13. *признает также* роль Группы Организации Объединенных Наций по вопросам информационного общества как межучрежденческого механизма Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, призванного координировать деятельность Организации Объединенных Наций по выполнению решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества;

¹² См. примечание 2.

¹³ См. примечание 4.

14. *признает далее*, что выполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, касающихся управления Интернетом, а именно активизации сотрудничества и созыва Форума по вопросам управления Интернетом, должно обеспечиваться Генеральным секретарем в рамках двух различных процессов, и признает, что эти два процесса могут взаимно дополнять друг друга;

15. *постановляет* продлить мандат Форума по вопросам управления Интернетом еще на пять лет и в этой связи предлагает Генеральному секретарю продолжать созывать Форум по вопросам управления Интернетом для проведения диалога между многими заинтересованными сторонами для обсуждения вопросов управления Интернетом в соответствии с его мандатом, изложенным в пункте 72 Тунисской программы для информационного общества¹³, признавая в то же время необходимость его совершенствования во многих отношениях в целях увязки его работы в более широком контексте глобального управления Интернетом;

16. *постановляет также*, что государства-члены вернутся к рассмотрению вопроса о желательности сохранения Форума по вопросам управления Интернетом на заседании Генеральной Ассамблеи в контексте рассмотрения десятилетнего обзора хода осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества в 2015 году;

17. *подчеркивает* необходимость совершенствования Форумом по вопросам управления Интернетом своих методов работы и процедур функционирования и дальнейшего совершенствования своей деятельности в целях повышения, как предусмотрено в пунктах 73 и 78 Тунисской программы¹⁴, открытости, разнообразия, транспарентности, подотчетности и предсказуемости, в целях выполнения мандата, определенного в пункте 72 Тунисской программы⁴;

18. *предлагает* Председателю Комиссии по науке и технике в целях развития учредить открытым и инклюзивным образом рабочую группу, которая запрашивала бы, обобщала и анализировала поступающую от всех государств-членов и всех других заинтересованных сторон информацию о совершенствовании работы Форума по вопросам управления Интернетом в соответствии с мандатом, изложенным в Тунисской программе¹⁴, и которая представила бы Комиссии на ее четырнадцатой сессии в 2011 году доклад с надлежащими рекомендациями, с тем чтобы этот доклад вошел в качестве составного элемента в доклад Комиссии Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет;

19. *подчеркивает*, что рассмотрение вопроса о совершенствовании работы Форума по вопросам управления Интернетом, в рамках которого будут запрашиваться, обобщаться и анализироваться возможные рекомендации, должно строиться на основе материалов, которые будут представлены рабочей группе Комиссии по устойчивому развитию, элементов доклада Генерального секретаря о продолжении деятельности Форума по вопросам управления Интернетом, и материалов, представленных различными заинтересованными сторонами, участвующими в этих форумах, с учетом многочисленных вопросов, поднятых в ходе заседания, проведенного под председательством заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам в рамках

¹⁴ См. примечание 4.

четвертого совещания Форума по вопросам управления Интернетом в ноябре 2009 года в Шарм-эш-Шейхе, Египет, с уделением особого внимания, в частности, следующим аспектам:

а) необходимости расширения представленности и повышения роли развивающихся стран и уделения первоочередного внимания вопросам развития;

б) необходимости дальнейшего изучения различных вариантов добровольного финансирования деятельности Форума в целях активизации его функционирования в стабильных и транспарентных условиях;

в) необходимости совершенствования рабочих процедур в рамках подготовительного процесса и повышения качества функционирования его секретариата, выполнения положения пункта 78 Тунисской программы¹⁴ о создании экономически эффективного бюро в поддержку Форума по вопросам управления Интернетом и обеспечения сбалансированной представленности всех заинтересованных сторон и географических регионов;

20. *подчеркивает* необходимость активизации участия правительств и других заинтересованных сторон из развивающихся стран, в частности из наименее развитых стран, во всех совещаниях Форума по вопросам управления Интернетом;

21. *предлагает* государствам-членам поддержать конструктивное участие заинтересованных сторон из развивающихся стран в подготовительных совещаниях Форума по вопросам управления Интернетом и в самом форуме;

22. *предлагает* Генеральному секретарю созвать открытые и инклюзивные консультации с участием всех государств-членов и всех других заинтересованных сторон для оценки прогресса в расширении сотрудничества, с тем чтобы дать правительствам возможность на равной основе играть свою роль и выполнять свои обязательства в решении международных вопросов государственной политики, касающихся Интернета, но не в сфере повседневной деятельности технического и эксплуатационного характера, которая не влияет на эти вопросы, на основе сбалансированного участия всех заинтересованных сторон, особенно развивающихся стран, играющих соответствующую роль и выполняющих соответствующие обязательства, как это определено в пункте 35 Тунисской программы¹⁴, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее через Экономический и Социальный Совет для рассмотрения на ее шестьдесят шестой сессии доклад о результатах этих консультаций;

23. *признает*, что важнейшие ресурсы Интернета — это публичные ресурсы, которые принадлежат всему человечеству, и что все страны имеют равное право управлять этими ресурсами и использовать их;

24. *подчеркивает*, что Организация Объединенных Наций должна играть более заметную роль в области «использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития» и по-прежнему придерживаться принципа «многосторонности, демократии и транспарентности» при управлении Интернетом, одобренного на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества;

25. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят шестой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе выполнения настоящей резолюции и о последующей деятельности в связи с ней, в частности о работе Форума по вопросам управления Интернетом;

26. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят шестой сессии пункт, озаглавленный «Использование информационно-коммуникационных технологий в целях развития».
